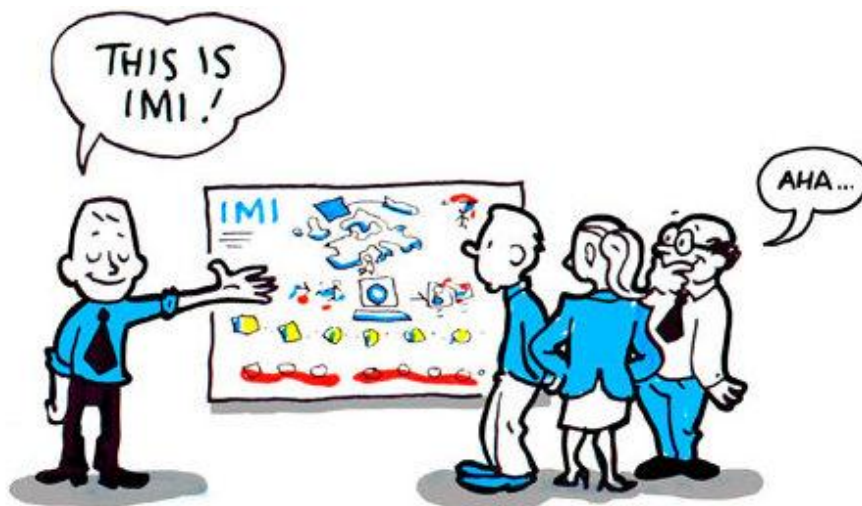


Základní informace o IMI

1. ÚVOD.....	2
2. ZÁKLADNÍ INFORMACE.....	2
2.1. K ČEMU SE SYSTÉM IMI POUŽÍVÁ?.....	2
2.2. CO PŘESNĚ IMI NABÍZÍ?.....	2
2.3. S IMI SE SNADNO SE VŠEMI DOROZUMÍTE.....	3
2.4. ROLE UŽIVATELŮ V IMI.....	4
2.4.1. PŘÍSLUŠNÉ ORGÁNY.....	4
2.4.2. KOORDINÁTOŘI IMI.....	4
2.4.3. EVROPSKÁ KOMISE.....	4



1. ÚVOD

Systém pro výměnu informací o vnitřním trhu (IMI) je zabezpečený internetový nástroj, který umožňuje vnitrostátním, regionálním a místním orgánům snadno a rychle komunikovat se svými protějšky v jiných zemích EU, na Islandu, v Lichtenštejnsku a v Norsku. V této brožuře se dozvíte, jak se s IMI pracuje a jakou roli mají různé typy uživatelů.

Do systému IMI se dostanete na této adrese: <http://ec.europa.eu/imi-net>.

Na uvedené stránce se můžete nejen přihlásit do **samotného systému**, ale najdete zde i řadu **školicích materiálů**. **Můžete také využít**

- speciální **školicí prostředí** – „trenažér“, který je identickou kopií IMI, pouze údaje jsou fiktivní
- **časté otázky a slovníček pojmů**
- **metodické pokyny**

IMI se skládá z různých modulů. Nemusíte však procházet všechny návody a pokyny, ale pouze ty, které se týkají funkce, kterou budete v IMI využívat vy.

Během používání systému IMI je na každé obrazovce k dispozici nápověda k jednotlivým krokům, která má formu ikonek. Když na ikonku kliknete, zobrazí se vám doplňující informace o daném poli. Budete-li potřebovat poradit nebo se podělit o zkušenosti s IMI, můžete se – obracet na **národního koordinátora IMI (NIMIC)** – který odpovídá za provoz systému IMI ve vaší zemi. Podle toho, jak je ve vaší zemi síť IMI strukturována, je buď zřízena samostatná asistenční služba, nebo několik decentralizovaných kontaktních míst zabezpečujících podporu. Kontaktní údaje najdete v samotné aplikaci IMI pod hlavičkou Asistenční služba.

Národní koordinátoři IMI se mohou obracet

- na asistenční službu Evropské komise na adrese imi-helpdesk@ec.europa.eu
- **nebo** telefonicky na čísle +32 22955470

2. ZÁKLADNÍ INFORMACE

2.1. K ČEMU SE SYSTÉM IMI POUŽÍVÁ?

Elektronický nástroj, který pomáhá orgánům v zemích EU, na Islandu, v Lichtenštejnsku a Norsku **sdílet informace** mezi sebou (a někdy také s Evropskou komisí), jak vyžadují některé právní předpisy EU týkající se jednotného trhu.

Zatím se systém IMI používá [v těchto oblastech](#).

2.2. CO PŘESNĚ IMI NABÍZÍ?

IMI pomáhá orgánům **lokalizovat orgány s požadovanými kompetencemi** v jiných zemích a rychle a efektivně s nimi **komunikovat**.

Usnadňuje překážky, kterými může být například odlišná správní struktura nebo jazyk jiné země (viz část 2.3 níže), a pomáhá najít orgánů, které jsou v jiných zemích EHP k vyřízení věci kompetentní¹.

Systém IMI se skládá z řady modulů, které lze využívat samostatně. Aktuálně jsou to:

- **Databáze orgánů** zaregistrovaných v IMI odpovědných za výměnu informací podle právních předpisů týkajících se jednotného trhu. **Vyhledávání** funguje **v kterémkoli úředním jazyce EU**.
- Funkce pro zasílání **žádostí o informace** od příslušných orgánů.
 - K tomu lze využít **soubory předem přeložených otázek a odpovědí** připravených na základě souvisejících právních předpisů EU.
 - K žádostem lze připojovat dokumenty a monitorovat nevyřízené žádosti a případně urgovat jejich vyřízení.
- Funkce k zasílání, přijímání a další šíření **oznámení a výstrah**.
- **Úložiště informací** obsahující údaje z různých oblastí umožňují centralizované sdílení důležitých informací.

2.3. S IMI SE SNADNO SE VŠEMI DOROZUMÍTE


Systém IMI využívá soubory předem přeložených otázek a odpovědí, které jsou k dispozici ve **všech úředních jazycích EU**, takže zjednodušuje komunikaci.

Příklad – úředník italského orgánu potřebuje údaje od maďarského úřadu. Využije soubor otázek v italštině, které zašle do Maďarska. Maďarskému orgánu systém tytéž otázky zobrazí v maďarštině. Může tak vybrat hodící se odpovědi z nabídky v maďarštině. Italskému orgánu se odpovědi zobrazí v italštině.

U složitějších případů mohou orgány do svých zpráv samozřejmě doplňovat další **libovolný text**. Ten je třeba formulovat stručně a pokud možno v krátkých větách.

Systém totiž poskytuje další 2 typy jazykové podpory:

- Jednak u všech orgánů uvádí, ve kterých jazycích jsou jejich pracovníci schopní **komunikovat** (vybírejte tedy pouze z nich).
- A dále nabízí strojový překlad libovolného textu do všech a ze všech úředních jazyků EU.

 Strojové překlady jsou však **pouze orientační**. V některých situacích (například pro právní účely) si budete muset obstarat spolehlivější úřední překlad.

¹ Členské státy EU, Island, Lichtenštejnsko a Norsko (EHP = Evropský hospodářský prostor)

2.4. ROLE UŽIVATELŮ V IMI

2.4.1. PŘÍSLUŠNÉ ORGÁNY

Hlavními aktéry v IMI jsou příslušné orgány v zemích EHP², které systém používají k výměně a sdílení informací. Může se jednat o subjekty z veřejného sektoru nebo soukromé subjekty pověřené uplatňováním právních předpisů týkajících se jednotného trhu. Mohou působit na vnitrostátní, regionální nebo místní úrovni.

2.4.2. KOORDINÁTOŘI IMI

Podle [nařízení o systému IMI](#)³ musí mít každá země EHP jednoho národního koordinátora IMI (NIMIC). Vlády členských států mohou jmenovat také další koordinátory IMI, kteří pak odpovídají za jednu nebo více:

- legislativních oblastí
- správních oblastí
- zeměpisných oblastí atp.

Koordinátoři IMI mohou plnit **tyto úkoly**:

- **registrují** nové orgány v systému IMI
- působí jako **kontaktní osoba** pro uživatele IMI v jejich zemi a také pro Evropskou komisi
- poskytují uživatelům z jejich země **informace, školení a podporu**, včetně základní technické podpory
- zajišťují hladké fungování systému IMI (dohlížejí též nad tím, aby byly žádosti o informace zodpovězeny řádně a včas).

Stejně jako příslušné orgány si mohou koordinátoři přes IMI vyměňovat informace s jinými registrovanými orgány.

2.4.3. EVROPSKÁ KOMISE

V rámci systému IMI plní Komise tyto funkce:

- Má právní povinnost zapojovat se do některých výměn informací (například do některých oznámení týkajících se služeb a odborných kvalifikací).
- Poskytuje zázemí pro systém IMI a zajišťuje jeho údržbu.
- Zajišťuje překlady standardizovaných otázek a odpovědí.
- Provozuje centrální asistenční službu, která je k dispozici uživatelům z členských států.

Další informace o ostatních aktérech působících v systému IMI najdete v textu [Role a úkoly uživatelů IMI](#).

² Členské státy EU, Island, Lichtenštejnsko a Norsko (EHP = Evropský hospodářský prostor)

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1024/2012 ze dne 25. října 2012 o správní spolupráci prostřednictvím systému pro výměnu informací o vnitřním trhu a o zrušení rozhodnutí Komise 2008/49/ES